

## **INFORMATIVA IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI**

La presente informativa è resa ai sensi della normativa applicabile in materia di protezione dei dati personali, in particolare con riferimento al Regolamento (UE) 679/2016 (di seguito, anche la “normativa applicabile”).

### ***Titolare del trattamento e responsabile della protezione dei dati personali***

Titolare del trattamento è la società **GE. CAMP. s.r.l. (Camping Village Santapomata)** con sede legale in Via provinciale delle Rocchette snc 58043 Castiglione della Pescaia c/o **Camping Village Santapomata**.

Il Titolare può essere contattato mediante mail: [info@campingsantapomata.it](mailto:info@campingsantapomata.it)

### ***Finalità e presupposti di liceità del trattamento***

La informiamo che i Suoi dati personali, in qualità di Nostro cliente, sono trattati per l'esecuzione di misure contrattuali adottate su Sua richiesta, per l'esecuzione ed adempimento delle obbligazioni contrattuali reciprocamente assunte, nonché per finalità statistiche, commerciali, promozionali e di tutela del credito, sulla base del legittimo interesse del Titolare connesso alla gestione organizzativa, amministrativa, finanziaria e contabile della propria organizzazione. Per adempiere all'obbligo previsto dal Testo Unico sulla Sicurezza che impone l'obbligo di comunicare alla questura le generalità dei clienti.

Nei casi sopracitati il trattamento viene effettuato senza necessità di acquisire il consenso.

Per fini di protezione delle persone, della proprietà e del patrimonio aziendale, è presente un impianto di videosorveglianza su alcune aree della struttura, individuabili attraverso appositi cartelli. Per tale trattamento non è richiesto il consenso in quanto persegue il nostro legittimo interesse a proteggere bene e persone.

Inoltre, previo suo consenso esplicito ed opzionale, il Titolare potrà inoltre:

- Raccogliere e trattare i dati personali relativi alle sue abitudini e scelte di consumo al fine di realizzare iniziative promozionali specifiche e sottoporle offerte personalizzate;
- Utilizzare i suoi dati per l'invio di materiale informativo e promozionale, per il compimento di ricerche di mercato, sondaggi di opinione o di comunicazioni commerciali, anche attraverso Società terze specializzate. A tal riguardo, le comunicazioni commerciali e promozionali potranno avvenire con modalità automatizzate di contatto (e-mail, SMS, MMS, App, etc.), nonché mediante modalità tradizionali (posta cartacea e chiamate con operatore).
- Utilizzare la Sua immagine mediante materiale fotografico a scopo promozionale fermo restando il divieto assoluto di diffondere dati idonei a rivelare lo stato di salute

### ***Modalità del trattamento e ambito di comunicazione dei dati***

Il trattamento dei dati avverrà mediante strumenti idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza e potrà essere effettuato anche attraverso strumenti automatizzati atti a memorizzare, gestire e trasmettere i dati stessi ma sempre sotto il presidio di misure tecniche e organizzative idonee a garantirne la sicurezza e la riservatezza, soprattutto al fine di ridurre i rischi di distruzione o perdita, anche accidentale, dei dati, di accesso non autorizzato, o di trattamento non consentito o non conforme alle finalità della raccolta.

I dati personali sono trattati dal Titolare per tutta la durata necessaria al perseguimento delle Finalità del Trattamento ed anche successivamente nei limiti concessi dalla legge, per finalità amministrative e contabili, oltre che per far valere o tutelare i diritti del Titolare, ove necessario.

I dati personali raccolti ai fini dell'invio di comunicazioni commerciali saranno conservati per un periodo di 10 anni o comunque fino a revoca del consenso.

Possono venire a conoscenza dei suoi dati personali Soggetti Pubblici e privati per le quali la comunicazione dei dati è obbligatoria o necessaria in adempimento ad obblighi di legge o sia comunque funzionale alle funzionalità suddette.

Inoltre, i dati personali potranno essere comunicati a società collegate così come a soggetti terzi che forniscano alla nostra Società servizi di elaborazione dati o che svolgano attività strumentali o complementari.

Nel caso in cui presti il consenso all'utilizzo dei suoi dati per:

- Raccogliere e trattare i dati personali relativi alle sue abitudini e scelte di consumo al fine di realizzare iniziative promozionali specifiche e sottoporle offerte personalizzate;

- Utilizzare i suoi dati per l'invio di materiale informativo e promozionale, per il compimento di ricerche di mercato, sondaggi di opinione o di comunicazioni commerciali, anche attraverso Società terze specializzate. A tal riguardo, le comunicazioni commerciali e promozionali potranno avvenire con modalità automatizzate di contatto (e-mail, SMS, MMS, App, etc.), nonché mediante modalità tradizionali (posta cartacea e chiamate con operatore).
- Utilizzare la Sua immagine mediante materiale fotografico a scopo promozionale fermo restando il divieto assoluto di diffondere dati idonei a rivelare lo stato di salute

I suoi dati possono essere comunicati anche alle seguenti Società:

- **Da. Fe. C. s.r.l. (Camping Village Rocchette)**
- **Camping Maremma sans Souci s.r.l. (Camping Maremma Sans Souci)**
- **Enjoy Maremma s.r.l.**

### ***Diritti degli interessati***

La informiamo che, in relazione ai predetti trattamenti, Lei potrà esercitare i diritti che le sono riconosciuti dalla normativa applicabile, in particolare, il diritto:

- 1) di accedere ai propri dati personali e alle seguenti informazioni: le finalità del trattamento; le categorie di dati trattati; i destinatari o le categorie di destinatari a cui i dati personali possono essere comunicati; quando possibile, il periodo di conservazione previsto; l'applicazione o meno di meccanismi di profilazione e di processi decisionali automatizzati
- 2) di ottenere la rettifica dei dati personali inesatti che lo riguardano e/o la cancellazione dei propri dati in generale, senza ingiustificato ritardo;
- 3) di ottenere la limitazione del trattamento;
- 4) di opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi, al trattamento dei dati personali che La riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
- 5) di richiedere la portabilità dei dati che l'utente stesso ha fornito al Titolare, vale a dire di riceverli in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, anche per trasmettere tali dati ad un altro titolare, senza alcun impedimento;
- 6) di proporre reclamo all'Autorità Garante per la Protezione dei Dati Personali.

Nel caso in cui il trattamento si basi sul suo consenso esplicito, potrà revocare tale consenso in ogni momento senza che ciò pregiudichi la liceità del trattamento effettuato prima della revoca. La informiamo inoltre che l'eventuale rifiuto di fornire i dati richiesti al momento della raccolta delle informazioni, può comportare l'oggettiva impossibilità per questa Società di concludere il contratto.

Castiglione della Pescaia, Marzo 2019

## **INFORMATION ON THE PERSONAL DATA PROTECTION**

This information is provided pursuant to the applicable law on the personal data protection, in particular with reference to Regulation (EU) 679/2016 (hereafter also the "applicable legislation").

### **Data controller and responsible for the Personal Data Protection**

The data controller is **GE. CAMP. s.r.l. (Camping Village Santapomata)** with registered office in Via Provinciale delle Rocchette snc 58043 Castiglione della Pescaia at **Camping Village Santapomata**.

The Owner can be contacted by email: [info@campingsantapomata.it](mailto:info@campingsantapomata.it)

### **Purposes and conditions for the lawfulness of the processing**

We inform you that your personal data, as our customer, are processed for the execution of contractual measures adopted upon your request, for the execution and fulfillment of the mutually agreed contractual obligations, as well as for statistical, commercial, promotional and credit protection, based on the legitimate interest of the owner connected to the organizational, administrative, financial and accounting management of its organization. To fulfil the obligation of the Consolidated Law on Security that requires the obligation to communicate to the police headquarters the generality of customers.

In the aforementioned cases, the treatment is carried out without the need to acquire consent.

For security purposes of people, property and corporate assets, there is a video surveillance system in some areas of the camping village, identified through appropriate signs. For this treatment consensus is not required as it pursues our legitimate interest in protecting people and property.

Furthermore, subject to its explicit and optional consent, the Data Controller may also:

- collect and process personal data relating to its consumption habits and choices in order to implement specific promotional initiatives and submit personalized offers;
- use your data for sending information and promotional material, for carrying out market research, opinion polls or commercial communications, also through specialized third-party companies. In this regard, commercial and promotional communications can take place using automated methods of contact (e-mail, SMS, MMS, App, etc.), as well as traditional methods (paper mail and operator calls).
- use your image with photographic material for promotional purposes without prejudice to the absolute prohibition of disseminating data suitable for revealing the state of health

### **Methods of processing and scope of data communication**

The data will be processed using appropriate tools to ensure security and confidentiality and may also be performed through automated tools to store, manage and transmit the data but always under the supervision of technical and organizational measures to ensure security and confidentiality, especially in order to reduce the risks of destruction or loss, even accidental, of data, unauthorized access, or processing that is not allowed or does not comply with the purpose of the collection.

Personal data are processed by the Data Controller for the duration necessary to pursue the Purposes of the Processing and also subsequently within the limits granted by law, for administrative and accounting purposes, as well as to assert or protect the rights of the Data Controller, where necessary.

Personal data collected for the purpose of sending commercial communications will be kept for a period of 10 years or in any case until the consent is revoked.

Public and private subjects for whom the communication of data is obligatory, necessary in fulfilment of legal obligations, or functional to the aforementioned functionalities may be made aware of his personal data.

Furthermore, personal data may be communicated to associated companies as well as to third parties who provide to our Company. Data processing services or carrying out instrumental or complementary activities.

In case you consent to the use of your data for:

- collecting and processing personal data relating to its consumption habits and choices in order to implement specific promotional initiatives and submit personalized offers;
- Using your data for sending information and promotional material, for carrying out market research, opinion polls or commercial communications, also through specialized third-party companies. In this regard, commercial and promotional communications can take place using automated methods of contact (e-mail, SMS, MMS, App, etc.), as well as traditional methods (paper mail and operator calls).
- Using your image with photographic material for promotional purposes without prejudice to the absolute prohibition of disseminating data suitable for revealing the state of health

Your data may also be disclosed to the following companies:

- **Da. Fe. C. s.r.l. (Camping Village Rocchette)**
- **Camping Maremma sans Souci s.r.l. (Camping Maremma Sans Souci)**
- **Enjoy Maremma s.r.l.**

### **Rights of the interested parties**

We inform you that, in relation to the aforementioned treatments, you may exercise the rights that are recognized by the applicable legislation, in particular, the right:

1) to access their personal data and the following information: the purposes of the processing; the categories of data processed; the recipients or categories of recipients to whom the personal data may be communicated; when possible, the expected conservation period; the application or not of profiling mechanisms and automated decision-making processes

- 2) to obtain the correction of inaccurate personal data concerning him and / or the deletion of his data in general, without unjustified delay;
- 3) to obtain the treatment limitation;
- 4) to object, in whole or in part, for legitimate reasons, to the processing of personal data concerning you, even if pertinent to the purpose of collection;
- 5) to request the portability of the data that the user has provided to the owner, i.e. to receive them in a structured format, commonly used and readable by automatic device, also to transmit this data to another owner, without any impediment ;
- 6) to propose a complaint to the Authority for the Protection of Personal Data.

In the event that the processing is based on its explicit consent, it may revoke this consent at any time without prejudice to the lawfulness of the processing carried out before the revocation. We also inform you that any refusal to provide the data requested at the time the information is collected may result in the objective impossibility for this company to conclude the contract.

Castiglione della Pescaia, March 2019

## **INFORMATIONEN ZUM SCHUTZ PERSONENBEZOGENER DATEN**

Diese Informationen werden gemäß dem anwendbaren Recht zum Schutz personenbezogener Daten bereitgestellt, insbesondere unter Bezugnahme auf die Verordnung (EU) 679/2016 (im Folgenden auch das "anwendbare Recht").

### **Datenverantwortlicher und für den Schutz personenbezogener Daten verantwortlich**

Der Datencontroller ist **GE. CAMP. s.r.l. (Camping Village Santapomata)** mit Sitz in der Via Provinciale delle Rocchette snc 58043 Castiglione della Pescaia bei dem **Camping Village Santapomata**.

Der Eigentümer kann per E-Mail kontaktiert werden: [info@campingsantapomata.it](mailto:info@campingsantapomata.it)

### **Zweck und Bedingungen für die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung**

Wir teilen Ihnen mit, dass Ihre personenbezogenen Daten als unser Kunde für die Durchführung der auf Ihren Wunsch getroffenen vertraglichen Maßnahmen, für die Erfüllung der gegenseitig vereinbarten vertraglichen Verpflichtungen sowie für statistische, kommerzielle, werbliche, geschäftliche Zwecke und Kreditsicherung verarbeitet werden, basierend auf dem berechtigten Interesse des Inhabers im Zusammenhang mit dem organisatorischen, administrativen, finanziellen und buchhalterischen Management seiner Organisation. Zur Erfüllung der Verpflichtung des konsolidierten Sicherheitsgesetzes, die die Verpflichtung erfordert, der Polizeibehörde die Allgemeinheit der Kunden mitzuteilen.

In den vorgenannten Fällen wird die Behandlung ohne Einwilligung durchgeführt.

Zu Sicherheitszwecken von Personen, Eigentum und Unternehmensvermögen gibt es in einigen Bereichen der Anlage ein Videoüberwachungssystem, das durch entsprechende Schilder identifiziert wird. Für diese Behandlung ist kein Konsens erforderlich, da unser legitimes Interesse am Schutz von Personen und Eigentum besteht.

Darüber hinaus kann der Datenkontrolleur vorbehaltlich seiner ausdrücklichen und fakultativen Zustimmung:

- Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten in Bezug auf seine Konsumgewohnheiten und Entscheidungen, um spezifische Werbemaßnahmen umzusetzen und personalisierte Angebote einzureichen;
- Ihre Daten zum Versenden von Informationen und Werbematerial, zur Durchführung von Marktforschungen, Meinungsumfragen oder kommerziellen Kommunikationen verwenden, auch durch spezialisierte Drittunternehmen. Kommerzielle und werbliche Kommunikation kann dabei über automatisierte Kontaktmethoden (E-Mail, SMS, MMS, App usw.) sowie über herkömmliche Methoden (Papierpost und Telefonanrufe) erfolgen.
- Verwenden Sie Ihr Bild mit fotografischem Material zu Werbezwecken, unbeschadet des absoluten Verbots der Verbreitung von Daten, die für die Aufdeckung des Gesundheitszustands geeignet sind.

## **Verarbeitungsmethoden und Umfang der Datenkommunikation**

Die Daten werden mit geeigneten Tools verarbeitet, um Sicherheit und Vertraulichkeit zu gewährleisten, und Sie können auch durch automatisierte Tools zum Speichern, Verwalten und Übertragen der Daten erfolgen. Jedoch immer unter Überwachung technischer und organisatorischer Maßnahmen, um Sicherheit und Schutz zu gewährleisten Vertraulichkeit, insbesondere um das Risiko der Zerstörung oder des Verlustes von Daten, des unbefugten Zugriffs oder der Verarbeitung, die nicht zulässig ist oder deren Zweck nicht mit dem Zweck der Sammlung vereinbar ist, zu reduzieren.

Personenbezogene Daten werden vom Datenschutzbeauftragten für die Dauer verarbeitet, die erforderlich ist, um die Zwecke der Verarbeitung zu verfolgen, und anschließend innerhalb der gesetzlich festgelegten Grenzen für Verwaltungs- und Buchhaltungszwecke sowie zur Durchsetzung oder zum Schutz der Rechte des Datenschutzbeauftragten, falls erforderlich.

Personenbezogene Daten, die zum Zwecke der Versendung kommerzieller Kommunikationen erhoben werden, werden zehn Jahre lang aufbewahrt oder auf jeden Fall bis zum Widerruf der Einwilligung.

Öffentliche und private Personen, bei denen die Übermittlung von Daten zur Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen oder Funktionen für die vorgenannten Funktionen obligatorisch oder erforderlich ist, können auf seine personenbezogenen Daten hingewiesen werden.

Darüber hinaus können personenbezogene Daten an verbundene Unternehmen sowie an Dritte, die unser Unternehmen zur Verfügung stellen, übermittelt werden. Datenverarbeitungsdienste oder Durchführung instrumenteller oder ergänzender Tätigkeiten.

Wenn Sie die Verwendung Ihrer Daten für Folgendes zustimmen:

- Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten in Bezug auf seine Konsumgewohnheiten und Entscheidungen, um spezifische Werbemaßnahmen umzusetzen und personalisierte Angebote einzureichen;
- Ihre Daten zum Versenden von Informationen und Werbematerial, zur Durchführung von Marktforschungen, Meinungsumfragen oder kommerziellen Kommunikationen verwenden, auch durch spezialisierte Drittunternehmen. Kommerzielle und werbliche Kommunikation kann dabei über automatisierte Kontaktmethoden (E-Mail, SMS, MMS, App usw.) sowie über herkömmliche Methoden (Papierpost und Telefonanrufe) erfolgen.
- Verwenden Sie Ihr Bild mit fotografischem Material zu Werbezwecken, unbeschadet des absoluten Verbots der Verbreitung von Daten, die für die Aufdeckung des Gesundheitszustands geeignet sind.

Ihre Daten können auch an folgende Unternehmen weitergegeben werden:

- **Da. Fe. C. s.r.l. (Camping Village Rocchette)**
- **Camping Maremma sans Souci s.r.l. (Camping Maremma Sans Souci)**
- **Enjoy Maremma s.r.l.**

## **Rechte der interessierten Parteien**

Wir weisen Sie darauf hin, dass Sie in Bezug auf die zuvor genannten Behandlungen die Rechte ausüben können, die nach geltendem Recht anerkannt sind, insbesondere das Recht:

- 1) auf ihre personenbezogenen Daten und die folgenden Informationen zuzugreifen: die Verarbeitungszwecke; die Kategorien der verarbeiteten Daten; die Empfänger oder Kategorien von Empfängern, denen die persönlichen Daten mitgeteilt werden können; wenn möglich, die erwartete Erhaltungszeit; die Anwendung von Profilierungsmechanismen und automatisierten Entscheidungsprozessen
- 2) um die Korrektur fehlerhafter personenbezogener Daten und / oder die Löschung Ihrer Daten im Allgemeinen ohne ungerechtfertigte Verzögerung zu erhalten;
- 3) um die Behandlungsbegrenzung zu erhalten;
- 4) die Verarbeitung personenbezogener Daten, die Sie betreffen, aus legitimen Gründen ganz oder teilweise zu widersprechen, auch wenn dies für den Erhebungszweck relevant ist;
- 5) die Übertragbarkeit der Daten, die der Benutzer dem Eigentümer zur Verfügung gestellt hat, anzufordern, dh sie in einem strukturierten Format zu erhalten, das üblicherweise verwendet und von einem

automatischen Gerät gelesen werden kann, um diese Daten auch ohne Behinderung an einen anderen Eigentümer zu übertragen;

6) eine Beschwerde bei der Behörde für den Schutz personenbezogener Daten vorzuschlagen.

Falls die Verarbeitung auf ihrer ausdrücklichen Zustimmung beruht, können Sie diese jederzeit widerrufen, unbeschadet der Rechtmäßigkeit der vor dem Widerruf durchgeführten Verarbeitung. Wir weisen Sie außerdem darauf hin, dass eine Weigerung, die angeforderten Daten zum Zeitpunkt der Erhebung der Informationen zur Verfügung zu stellen, dazu führen kann, dass dieses Unternehmen objektiv nicht zum Abschluss des Vertrages gelangen kann.

Castiglione della Pescaia, März 2019